

EL SOL ES LA ÚNICA SEMILLA

Un poema de Gonzalo Rojas ilustrado

**Ilustradores jóvenes fue una convocatoria
realizada el año 2013 por CECAL UdeC,
PLOP! Galería, Centro Cultural de España
y Balmaceda Arte Joven.**

ILUSTRADORES

Jóvenes

CONVOCATORIA 2014



Constanza Klein
www.constanzaklein.cl



Mario Moreno
www.sofrenia.tumblr.com



Romina Peña
www.domiciliofijo.blogspot.com



Sol Undurraga
www.solundurraga.com



Macarena Vásquez
www.macavasquezc.tumblr.com



Sergio Díaz
www.sdiazilustraciones.blogspot.com



Mari Pérez
www.mariperezilustraciones.tumblr.com



Jorge Campos
www.rostrodeenredo.tumblr.com



Phillipe Sapiains
www.philippesapiains.wix.com/bluesuns



Roberto Riveros
www.cargocollective.com/robriiv



Itza Maturana
www.behance.com/itzama



Isabel Acuña
www.flickr.com/photos/insectocerebral



Manuel Garrido
www.manuelgalindo.tumblr.com



Benjamín Kloss
www.cargocollective.com/bkloss



Carolina Garrido
www.flickr.com/photos/carogarrido

El poema fue escrito por Gonzalo Rojas (1916-2011) a la edad de 26 años. Fue publicado en su primer libro: *La miseria del hombre*, Imprenta Roma, Valparaíso, 1948.

El mismo poema aparece posteriormente en *Contra la muerte* (1964), dividido en 5 partes y 18 estrofas. En el libro *Oscuro* (1977), se modifica la estrofa 5 que ahora dice: "Yo tuve padre y madre/ relámpago en la arteria/una vez cada nunca". En *Antología de aire* (1991), se añade la fecha de 1942 y se mantiene la versión de *Oscuro* en todos los libros ulteriores.

De este poema Gonzalo Rojas ha dicho: "Recuerdo como, después de leer a mis 25 años unas líneas de Confucio, escribí de golpe mi texto 'El Sol es la única semilla'. Me iluminaron las palabras de Confucio: 'Si el lenguaje no es exacto, lo que se dice no es lo que se piensa; si lo que se dice no es lo que se piensa, las obras no llegan a existir; si no llegan a existir las obras, no prosperan la moral ni el arte; si la moral y el arte no prosperan, no acierta la

justicia; si la justicia no acierta el pueblo no sabe donde poner su mano y su pie. Así, pues, no se tolere arbitrariedad alguna en las palabras. Eso es todo lo que interesa`".

En el prologo al libro *Concierto*, antología poética de Gonzalo Rojas publicado en la colección Galaxia Gutenberg, Barcelona 2004, afirma Nicanor Vélez: "Este pensamiento de Confucio, escrito hace 25 siglos por uno de sus discípulos, puede considerarse, en parte, una declaración de principios de Gonzalo Rojas".

Junto con saludar la presente edición cuidadosamente preparada por el Centro de extensión cultural Alfonso Lagos (CECAL) de la Universidad de Concepción, en tarea compartida con el Centro cultural de España en Chile, y PLOP! Galería, queremos señalar como la originalidad de las ilustraciones traduce la acuciosa preocupación de los artistas por transmitirnos gráficamente la resonancia que el poema produjo en cada uno de ellos.

Se trata de visiones que reunidas establecen entre sí un imaginativo diálogo que, estamos seguros, el lector de poesía sabrá apreciar en toda su dimensión.

Fundación de estudios Iberoamericanos
Gonzalo Rojas

Días Ilustrados

Pilar Saavedra

La llegada del siglo XX trajo consigo una nueva mirada hacia la Ilustración, que se mueve entre trazos agudos y opinantes del humor gráfico, el despliegue publicitario y la fantasía infantil. Cada vez tiene más adherentes y público, generando un gran revuelo y afinidad que en nuestros días ya es certero. Chile ofrece una excelente y diversa variedad de ilustración, y sin ir mas lejos, en nuestra ciudad, Chillán, gozamos de grandes ilustradores y artistas gráficos.

En el año 2013 se realizó en las salas de CECAL UdeC la exposición 18 + 12, que reunió a 18 consagrados lustradores Españoles y a 12 Latinamericanos, organizada por el Centro Cultural de España.

Dicha exposición dejó ver la inquietud y atracción de nuestra gente por el trabajo ilustrado. El resultado nos motivó a hacer una convocatoria para aquellos ilustradores nacionales que no hubiesen publicado sus trabajos anteriormente y además, que nuestra ciudad fuese, una vez más, el epicentro del acontecer.

Es así como surgió esta maravillosa idea que desemboca en la concreción de la convocatoria y que , además coincide con la celebración de los 20 años del premio Cervantes adjudicado a nuestro poeta y escritor Gonzalo Rojas. Esta escena nos conduce hacia el poema “El Sol es la única semilla”, que fue sugerido por su hijo Rodrigo Rojas-Mackenzie, y que junto con su hermano Gonzalo Rojas—May O, tuvieron la generosidad de depositar su confianza en nosotros, para que pudiésemos trabajar con este maravilloso texto. Este gesto nos llena de alegría y pasa a transformarse en un gran desafío planteado para estos 15 ilustradores de distintos lugares de nuestro país, que fueron seleccionados a través de un concurso abierto, al que postularon 75 artistas con sus obras.

Este poema ilustrado de Gonzalo Rojas, es sin duda el fruto de la común unión entre espacios culturales, que será distribuido de manera gratuita a lo largo de todas las sedes de Balmaceda Arte Joven, PLOPIGalería, CCE y CECAL UdeC.

Todo surgió de una idea! Ha sido un gran trabajo, que gracias al esfuerzo del equipo y de los ilustradores se manifiesta en este catálogo que da vida a la semilla sembrada por Gonzalo Rojas y que a través de las formas y el color expresa de manera sin igual lo que sucede en nuestros días, estos días ilustrados donde el Sol es la única semilla.

El sol es la única semilla

I

Vivo en la realidad.
Duelmo en la realidad.
Muelo en la realidad.

Yo soy la realidad.
Tú eres la realidad.
Pero el sol
es la única semilla.

II

¿Qué eres tú? ¿Qué soy yo
sino un cuerpo prestado
que hace sombra?

La sombra es lo que el cuerpo
deja de su memoria.

Yo tuve padre y madre.
Pero ya no recuerdo
sus cuerpos ni sus almas.

Mi rostro no es su rostro
sino, acaso, la sombra,
la mezcla de esos rostros.

III

Tú haces el bien o el mal.
Tú eres causa de un hecho,
pero: ¿eres tú tu causa?

Te dan lo que te piden.
Piden lo que te dan.
Total: entras y sales.

Dejas tu pobre sombra
como un nombre cualquiera
escrito en la muralla.

Peleas. Duermes. Comes.
Engendras. Envejeces.
Pasas al otro día.

IV

Los demás también mueren
como tú, gota a gota,
hasta que el mar se llena.

¿Has pensado en el aire
que ese mar desaloja?

Tú y yo somos dos tablas
que alguien cortó en el bosque
a un árbol milenario.

Pero ¿quién plantó ese árbol
para que de él saliéramos
y en él nos encerráramos?

V

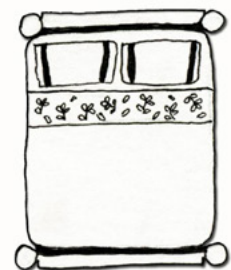
A ti no te conozco,
pero tú estás en mí
porque me vas buscando.

Tú te buscas en mí.
Yo escribo para ti.
Es mi trabajo.

Vivo en la realidad.
Duermo en la realidad.
Muero en la realidad.

Yo soy la realidad.
Tú eres la realidad.
Pero el sol
es la única semilla.

Vivo en la realidad.
Duermo en la realidad.
Muero en la realidad.



Yo soy la realidad.
Tú eres la realidad.
Pero el sol
es la única semilla.



Mario Moreno

¿Qué eres tú? ¿Qué soy yo
sino un cuerpo prestado
que hace sombra?



Romina Peña

La sombra es lo que el cuerpo
deja de su memoria.

Yo tuve padre y madre.
Pero ya no recuerdo
sus cuerpos ni sus almas.



Sol Undurraga

Mi rostro no es su rostro
sino, acaso, la sombra,
la mezcla de esos rostros.



Macarena Vásquez

Tú haces el bien o el mal.
Tú eres causa de un hecho,
pero: ¿eres tú tu causa?



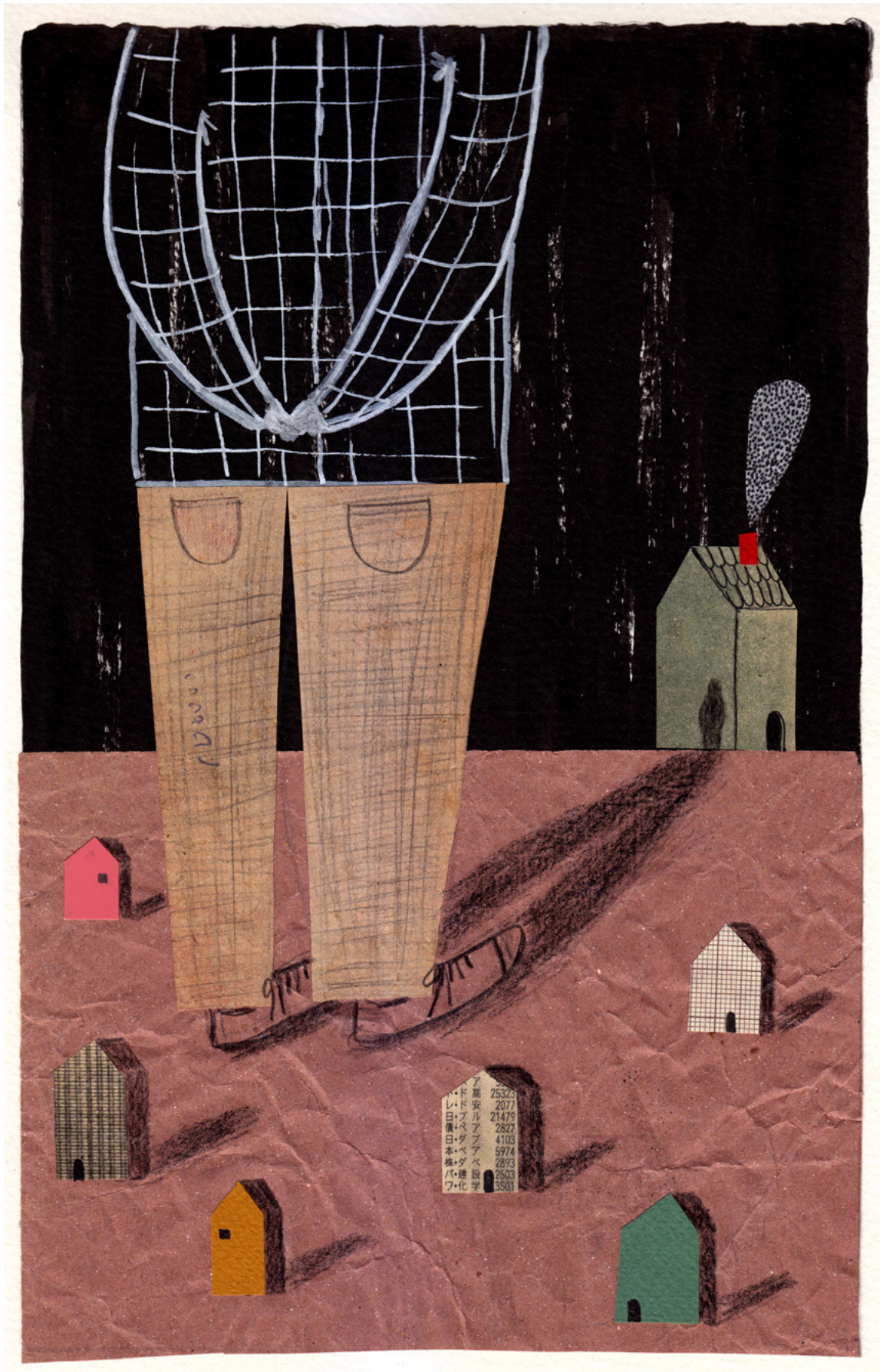
Sergio Díaz

Te dan lo que te piden.
Piden lo que te dan.
Total: entras y sales.



Jorge Campos

Dejas tu pobre sombra
como un nombre cualquiera
escrito en la muralla.



ア 25323
面安ルア 2077
ド 21479
レ・ブ 2827
白・ベ 4103
日・タ 5974
本・ベ 2893
株・ダ 2503
パ・建 3501
ワ・化

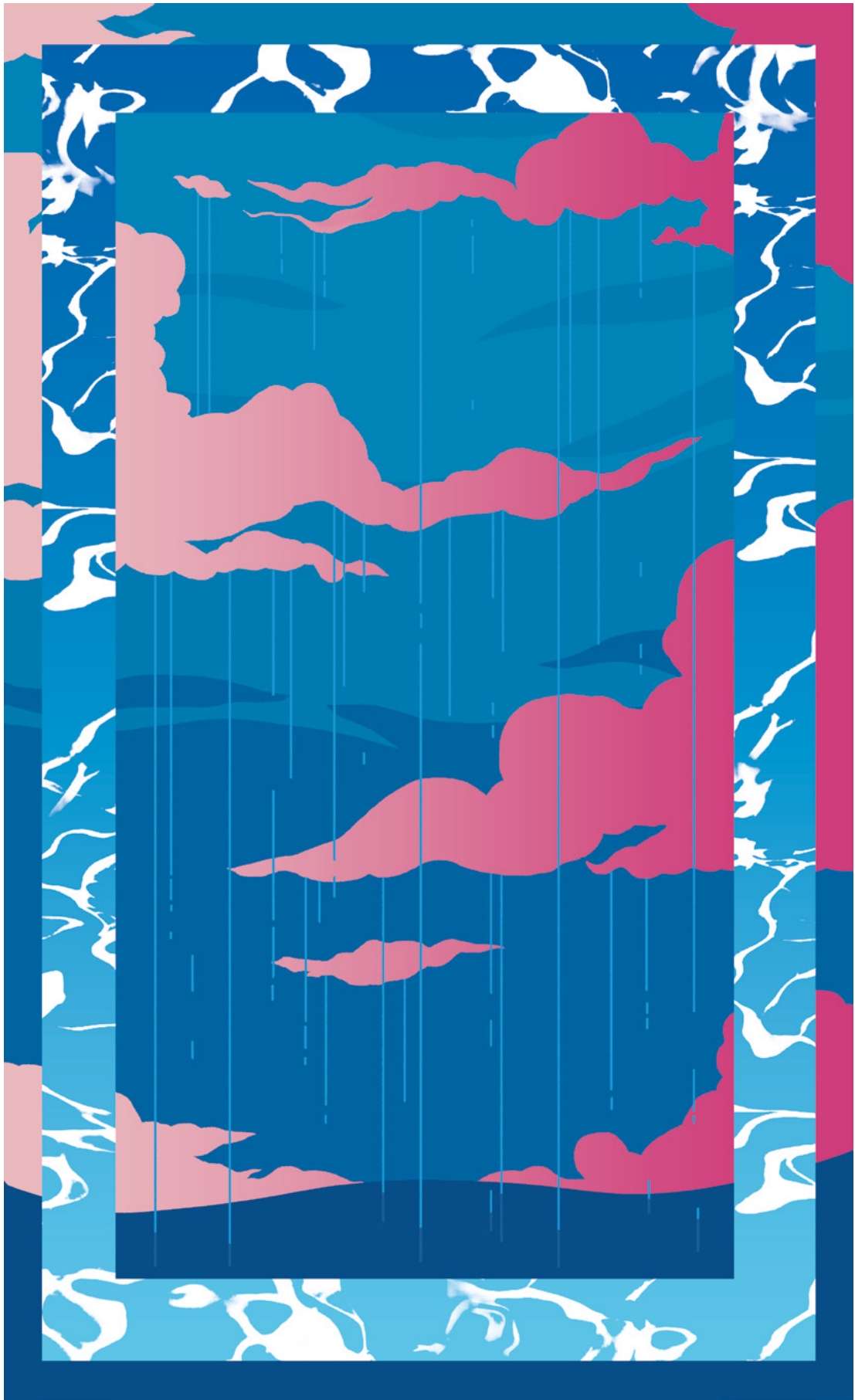
Mari Pérez

Peleas. Duermes. Comes.
Engendras. Envejeces.
Pasas al otro día.



Los demás también mueren
como tú, gota a gota,
hasta que el mar se llena.

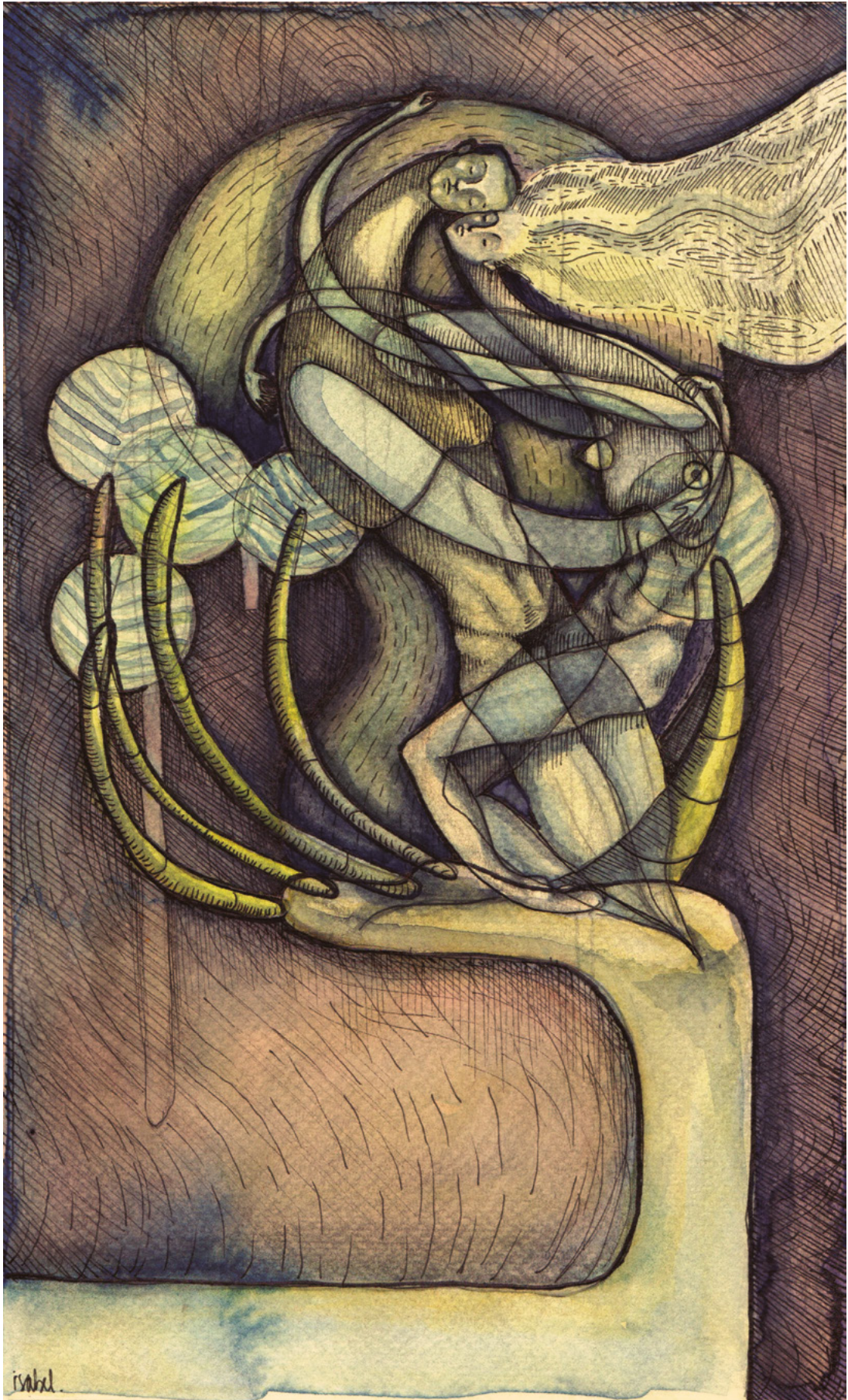
¿Has pensado en el aire
que ese mar desaloja?



Roberto Riveros

Tú y yo somos dos tablas
que alguien cortó en el bosque
a un árbol milenario.

Pero ¿quién plantó ese árbol
para que de él saliéramos
y en él nos encerráramos?



Isabel Acuña

A ti no te conozco,
pero tú estás en mí
porque me vas buscando.



Itzá Maturana

Tú te buscas en mí.
Yo escribo para ti.
Es mi trabajo.



Manuel Galindo

Vivo en la realidad.
Duermo en la realidad.
Muero en la realidad.



Benjamín Kloss

Yo soy la realidad.
Tú eres la realidad.
Pero el sol
es la única semilla.



Carolina Garrido

Nuestros agradecimientos:

- **A Rodrigo y Gonzalo Rojas, por la generosidad y confianza, en permitir realizar este trabajo inspirado en el poema de su padre.**
- **A Pilar Saavedra por la dedicación en la coordinación de esta publicación.**
- **A Natasha Pons y Claudio Aguilera por el empuje que nos dieron para realizar esta convocatoria desde Chillán, también por su tiempo y cariño en la edición de este trabajo.**
- **A Paola Ruz del Canto por la entrega en el diseño de esta publicación.**
- **A Balmaceda Arte Joven por la ayuda en la distribución de este catálogo.**
- **Y finalmente, a los 15 jóvenes ilustradores que pusieron todas las ganas y talento haciendo que este trabajo tuviera un resultado maravilloso.**

**María Soledad Castro
Directora
CECAL UdeC**

Organiza:



Colabora:

